

## 1. Emplazamiento **ES**

La unidad Foamatic debe colocarse en un recinto protegido contra las heladas.

Espacio libre en torno a la unidad Foamatic: mín. 1500 mm.

## 2. Suministro de agua

FoamaticMainstation:

Min. 40 L/min.

Máx. 300 L/min.

- Presión: 2-10 bar
- Temperatura máx: 70°C
- Conexión: 1 ¼"

Se recomienda instalar sendas válvulas de cierre justo a la entrada y a la salida de la unidad.

## 3. Suministro de aire

- Presión: 5-10 bar
- Consumo: 200-450 L/min.
- Conexión: ¼"

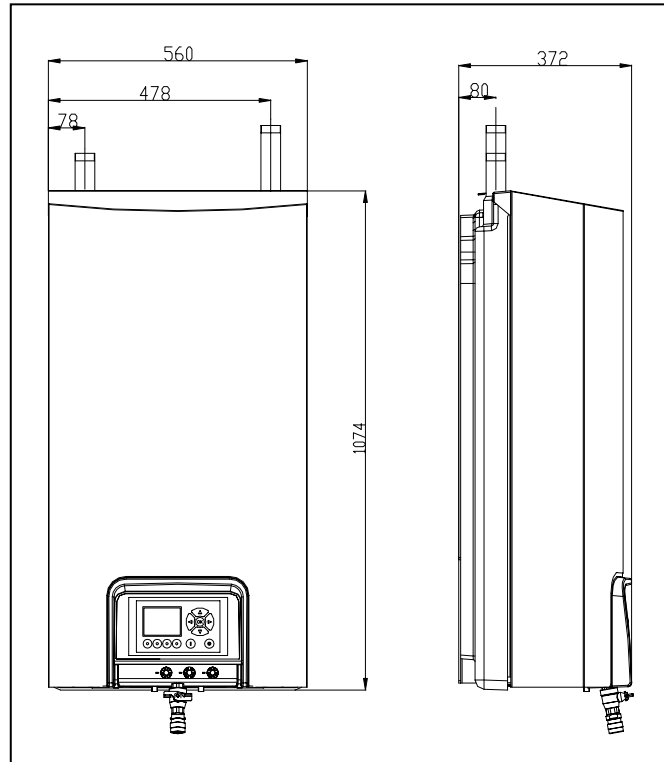


Fig. 1

## 4. Suministro eléctrico

Bomba:	5,5 kW
Consumpion del motor:	10,8-13,0A
Voltaje de fuente:	380-440V
Frecuencia:	50/60Hz
Fusible:	25A

## 5. Instalación

Dimensiones ver fig. 1.

Se recomienda montar la unidad Foamatic a la altura apropiada (aprox. a 2 m por encima del suelo) sobre una pared de ladrillo o de hormigón.

Fije la unidad Foamatic al soporte de pared suministrado mediante los tornillos y clavijas de mampostería suministrados.

# Foamatic Mainstation



DA

Installationsvejledning

EN

Installation Guide

DE

Installationsanleitung

FR

Manuel d'installation

ES

Guía de la instalación

## 1. Placering DA

Foamatic anlægget skal placeres i et frostfrit rum.  
Frirom omkring Foamatic anlægget: min. 1500 mm.

## 2. Vandforsyning

Foamatic Mainstation:  
Min. 40 l/min.  
Max. 300 l/min.

- Tryk: 2-10 bar
- Maks. Temperatur: 70°C
- Tilslutning: 1 ¼"

Det anbefales at montere en afspærringsventil på både tilg afgang umiddelbart før anlægget.

## 3. Luftforsyning

- Tryk: 5-10 bar
- Forbrug: 200-450 l/min.
- Tilslutning: ¼"

## 4. El-tilslutning

Pumpe: 5,5kW  
Strømforbrug: 10,8-13,0A  
Strømforsyning: 380-440V  
Frekvens: 50/60Hz  
Sikring: 25A

## 5. Opsætning

Målsætning se fig. 1.

Det anbefales at montere Foamatic Mainstation i en passende højde (ca. 2 m til overkant over gulvet) på murstens- eller betonvæg.

Fastgør Foamatic Mainstation på det medfølgende vægbeslag, der monteres med de vedlagte skruer og rawl plugs.

## 1. Placing EN

2. The Foamatic unit must be placed in a frost-free room. Free space around the Foamatic unit: min. 1500 mm.

## 3. Water supply

Foamatic Mainstation:  
Min. 40 l/min.  
Max. 300 l/min.

- Pressure: 2-10 bar
- Max. temperature: 70°C
- Connection: 1 ¼"

It is recommended to install a closing valve on both inlet and outlet immediately before the unit.

## 3. Air supply

- Pressure: 5-10 bar
- Consumption: 200-450 l/min.
- Connection: ¼"

## 4. Power supply

Pump: 5,5Kw  
Power consumption: 10.8-13.0A  
Supply voltage: 380-440V  
Frequency: 50/60Hz  
Fuse: 25A

## 5. Installation

Dimensions see fig. 1.

It is recommended to mount the Foamatic Mainstation unit in an appropriate height (approx 2 m to the upper edge from the floor) on a brick or concrete wall.

Mount the enclosed wall bracket with the screws and Rawl-plugs and then secure the Foamatic Mainstation unit to it.

## 1. Platzierung DE

Die Foamatic Anlage muss in einem frostsicheren Raum installiert werden. Erforderlicher Freiraum um die Foamatic Anlage: min. 1500 mm.

## 2. Wasserversorgung

Foamatic Mainstation:  
Min. 40 l/min.  
Max. 300 l/min.

- Druck: 2-10 bar
- Max. Temperatur: 70°C
- Anschluss: 1 ¼"

Es empfiehlt sich ein Absperrventil direkt vor der Anlage auf dem Ein- und Ablass zu montieren.

## 3. Luftzufuhr

- Druck: 5-10 bar
- Verbrauch: 200-450 l/min.
- Anschluss: ¼"

## 4. Stromanschluss

Pumpe: 5,5Kw  
Leistungsaufnahme: 10.8-13.0A  
Versorgungsspannung: 380-440V  
Frequenz: 50/60Hz  
Sicherung: 25A

## 5. Installierung

Bemaßung siehe Abb. 1.

Es empfiehlt sich die Foamatic Mainstation Anlage in einer passenden Höhe (etwa 2 m zur Oberkante vom Boden) an einer Backstein- oder Betonwand zu montieren.

Den beiliegenden Wandbeslag mit den dazugehörigen Schrauben und Wand-Dübeln montieren, und danach die Foamatic Mainstation Anlage daran befestigen.

## 1. Emplacement FR

Le système Foamatic doit être placé dans un local à l'abri du gel.  
Espace libre autour du système Foamatic: min. 1500 mm.

## 2. Alimentation en eau

Foamatic Mainstation:  
Min. 40 l/min.  
Max. 300 l/min.

- Pression: 2-10 bar
- Température max.: 70°C
- Raccordement: 1 ¼" raccord

Il est recommandé de monter un robinet d'arrêt aussi bien sur l'arrivée d'eau que sur la sortie, juste avant l'unité.

## 3. Alimentation en air

- Pression: 5-10 bar
- Consommation: 200-450 l/min.
- Raccordement: ¼" raccord rapide

## 4. Raccordement électrique

Pompe: 5,5Kw  
Puissance s'énergie: 10.8-13.0A  
Tension d'alimentation: 380-440V  
Fréquence: 50/60Hz  
Fusible: 25A

## 5. Montage

Dimensions voir fig. 1.

Il est recommandé de monter le système Foamatic Mainstation à une hauteur convenable (env. 2 m au-dessus du sol), contre un mur de briques ou de béton.

Montez le support mural fourni à l'aide des vis et chevilles, puis fixez-y l'unité Foamatic Mainstation.